68ste JAARGANG No. 8054 WOENSDAG 3 JANUARI 1951 VIER PAGINA'S

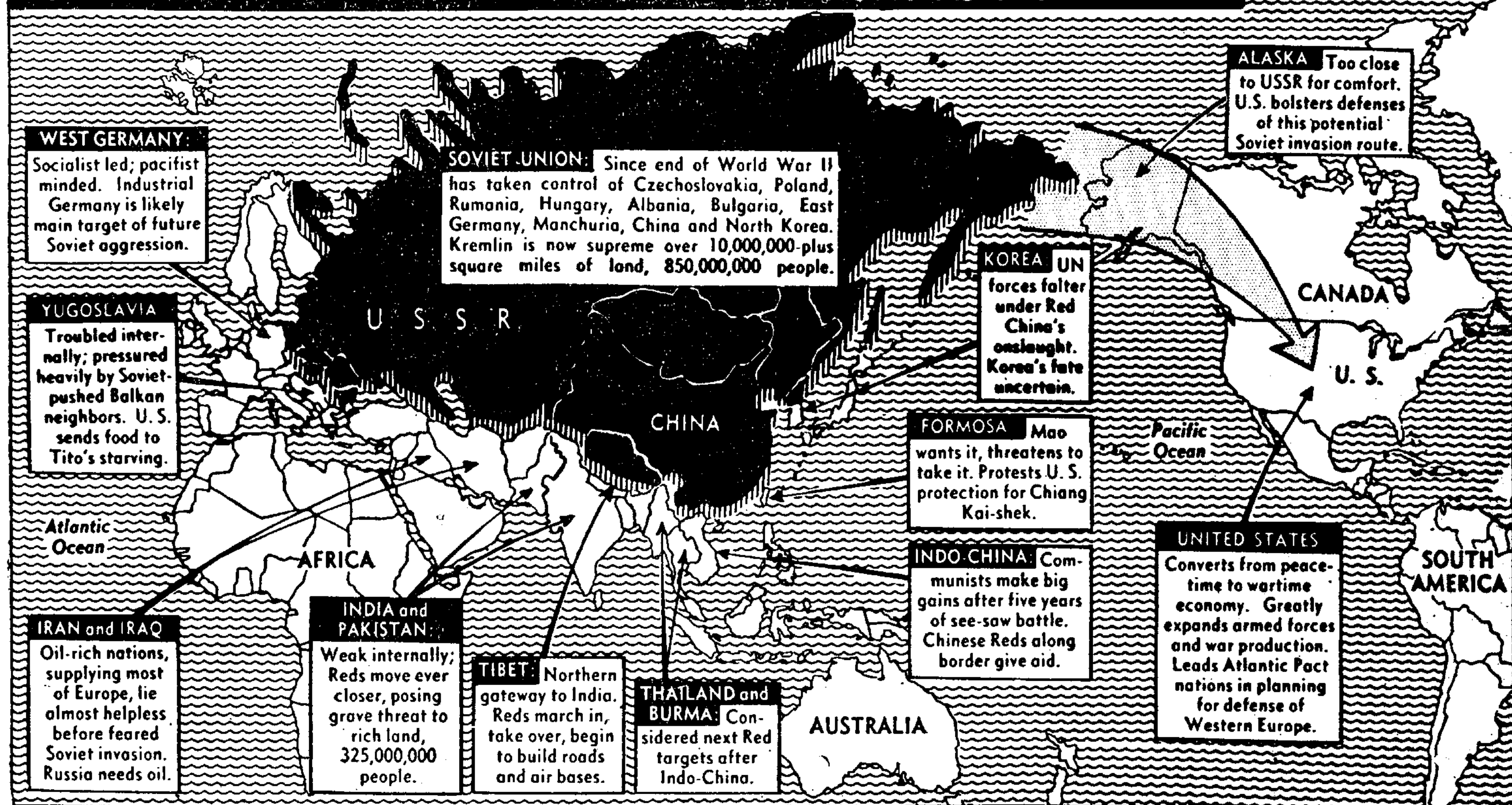


AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs: Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney



DE WERELD IS EEN SCHOUWTONEEL — En het is alleen tragedie die er opgevoerd wordt. Zij groet ons in 1951 met een zwarte wolk van Communistische dreiging, die boven het hele toneel hangt: een wolk met een middellijn van 150.000 mijl! Op elk strategisch punt van de wereld is er spanning en strijd en de bedreiging van Communistische verovering. De Sovjet Unie is op alle fronten in staat zijn vrienden langs betrekkelijk korte en over land lopende bevoorradingslinies bij te staan, terwijl de Westerse mogendheden hun bevoorrading over lange afstanden ter zee moeten aanvoeren. Intussen hebben zij het minder onaangename vooruitzicht, dat, wanneer hun materialen en mankracht naar de ene uithoek van de wereld gaan, de communisten in de andere uithoek door een druk op de knop een nieuwe explosie kunnen veroorzaken.

Roden naderden Seoel tot op 13 K. M.

Korea. — De verbonden troepen zijn onder de druk van honderdduizenden Chinezen en Noord-Koreanen teruggetrokken op een linie 13 km. ten Noorden van Seoel. Een woordvoerder van het achtste leger zeide, dat 300.000 man Chinezen en Noord-Koreanen de 38ste breedtegraad overschreden hebben en dat er nog meer onderweg zijn.

De Zuid-Koreaanse regering zou Seoel verlaten hebben. Twintig zware Amerikaanse tanks, waarop 300 Australiërs met machinegeweren, trokken uit Seoel naar het Noorden en de smeulende stad Oeijongboe binnen. Een millioen burgers van Seoel had reeds voor Nieuwjaar de stad verlaten en een kwart millioen bleef toen over. Thans trekken nog meer naar het Zuiden, de meesten te voet in de koude.

Oorlog onder magnesium-zonnen

Dinsdagavond begonnen de Chinezen een aanval langs de hoofdweg van het Noordoosten naar Seoel en sneden deze weg ten Zuiden van Kapjong af. Ook uit het Noorden en het Noordwesten komen zij opzetten in de richting van Seoel. Woensdagmorgen vroeg beschoten Noordelijke speerpunten, die langs de hoofdweg naar het Zuiden oprukken, stellingen der Verbondenen op 12 km. ten Noorden van Seoel. De verbonden luchtmacht bleef ook Dinsdagnacht in de lucht en bombardeerde bij het licht van magnesiumzonnen vijandelijke concentraties.

8ste Leger in moeilijkheden?

In de Oostelijke sector was de toestand Dinsdagavond verward. Hier opereren vele geallieerde vliegtuigen, zodat geconcludeerd wordt, dat de toestand voor het achtste leger ernstig is. Tsjorwon, een belangrijk bevoorradingscentrum van de communisten in de centrale frontsector ten Noorden van de breedtegraad, is door de verbonden luchtmacht in brand gebombardeerd. Amerikaanse straaljagers van het type „Sabre" ontmoetten geen tegenstanders.

De 300.000 tegenstanders bestaan volgens een woordvoerder van het achtste leger uit 210.000 Chinezen en 90.000 Noord-Koreanen.

Aan het centrale front werden gevechten gemeld ten Zuiden van Hongtsjon op 40 km. ten zuiden van de 38ste breedtegraad; als de communisten hier doordringen, kunnen zij een omtrekkende beweging maken in Westelijke richting op Seoel aan.

De Noord-Koreaanse premier Kim Ii Soeng zeide in een Nieuwjaarsboodschap, dat het huidige offensief zal voortduren totdat de volledige bevrijding tot stand is gekomen.

Chinezen in Indochina?

New Delhi. — Het hoofd van de Vietnamese voorlichtingsmissie alhier heeft op een persconferentie bevestigd, dat de voorposten Langson en Caobang, die onlangs door de Franse troepen ontruimd werden, thans door Chineze troepen zijn bezet. Hij voegde eraan toe, dat een gordel troepen van de Vietminh de door de Chinezen bezette voorposten beschermde.

China en de V.N.

Karatsji. — Volgens de Indiase radio heeft premier Nehroe vandaag voor zijn vertrek naar Londen verklaard, dat hij op de conferentie van het Gemenebest zou pleiten voor het opnemen van China in de Verenigde Naties.

Japan en herbewapening

Ottawa. — Canada, dat reeds voorstander is van Duitse herbewapening, voert thans een soortgelijke politiek ten aanzien van Japan, aldus hebben functionarissen doen uitkomen.

EISENHOWER ZATERDAG NAAR EUROPA.

Washington — Generaal Eisenhower heeft medegedeeld, dat hij Zaterdag naar Europa gaat voor besprekingen met de Atlantische mogendheden. Zijn stafchef Gruenther en een kleine staf zullen meegaan.

Londen — Van gezaghebbende zijde wordt vernomen, dat alle Britse troepen op het vasteland onder bevel van Eisenhower zullen worden gesteld, zodra hij zijn hoofdkwartier in Europa vestigt. Eisenhower zal meer dan drie Britse divisies onder zijn bevel krijgen.

Recht tot het hart

— Niemand kan strijden zonder wonden op te lopen.

KABINETSWIJZIGINGEN IN INDIA.

New Delhi — In verband met het overlijden van de vice-ministerpresident van India, Sardar Patel, zijn er enkele wijzigingen aangebracht in het kabinet van India. Radjagopalatsjari volgt Sardar Patel op als minister van binnenlandse zaken. De ministeries van handel en industrie zijn samengevoegd onder Mari Krisjna Iahatab. Sir Gopalaswami Ayyangar zal, behalve minister van vervoer, ook minister voor de staten zijn, welke post eveneens door Patel werd bekleed.

Frankrijk optimistisch over Sovjet — Russisch antwoord

Parijs — De Franse regering zal de tekst van de Russische nota aan Frankrijk van ultimo December niet publiceren, voordat de Russische regering zelf tot publicatie overgaat, aldus werd door het Franse ministerie van buitenlandse zaken medegedeeld.

Het feit, dat Rusland zelf de tekst niet heeft gepubliceerd, aldus de woordvoerder van het ministerie, wijst erop, dat het er meer dan propagandawaarde aan hecht en naar een normale diplomatieke gang van zaken wil terugkeren.

En Rusland publiceert de tekst.

Londen — Radio-Moskou heeft het Russische antwoord gepubliceerd op de gelijkluidende nota's van de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk over de agenda van de voorgestelde bijeenkomst der ministers van buitenlandse zaken der grote vier. De Sovjet-Unie heeft in haar antwoord voorgesteld, dat een voorbereidende bijeenkomst voor de agenda der viermogendhedenconferentie zal gehouden worden. Deze zou in Moskou, Parijs of Londen, maar niet in New York gehouden moeten worden.

De Russische nota wijst de Westerse verklaring van de hand, dat de besprekingen over de besluiten van Praag geen basis kunnen zijn voor een democratische oplossing van het Duitse vraagstuk.

Verder wordt ontkend, dat Oost-Duitsland zou bewapend zijn. Verklaringen in deze geest worden van begin tot eind verzinsels genoemd, die in genen dele met de werkelijkheid overeenkomen.

De nota zegt, dat de houding van de Sovjet-Unie inzake verkiezingen voor geheel Duitsland welbekend is. De nota acht het duidelijk uit de bekend gemaakte feiten, dat de drie Westerse mogendheden een geregeld Duits leger in West-Duitsland op de been willen brengen.

Spoedig beraad.

Washington — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft medegedeeld, dat, naar verwacht wordt, spoedig een bespreking zal plaats hebben tussen de Westelijke Grote Drie over de beantwoording van de jongste Sovjet-nota inzake een conferentie van de Grote Vier.

PERON VERLEENDE GRATIE

Buenos Aires. — Bij regeringsbesluit is gratie verleend aan dr. Ricardo Balbin, de voormalige leider van het radicale blok in de Argentijnse Kamer van Afgevaardigden, die op 22 November tot vijf jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens gebrek aan eerbied voor president Perón.

Berlijnse kristalkijker geeft hoop.

Berlijn. — Mevr. Ursula Kardos, de bekendste helderziende van Duitsland, heeft voorspeld, nadat zij in haar kristallen bol getuurd had, „geen oorlog in 1951".

Mevr. Kardos, die griezelig nauwkeurig in de toekomst schijnt te kunnen zien en daardoor onder haar cliëntele mensen uit het openbare leven telt, profeteerde verder „een definitieve oplossing van de vraagstukken tussen het Oosten en Westen in 1952". Het jaar 1951 zou een jaar van natuurrampen worden, maar niet van oorlogen. Er zou iets uit de hemel vallen „maar Duitsland of Berlijn zal niets overkomen", aldus de waarzegster. De onderhandelingen tussen het Oosten en het Westen zouden ook nog in 1951 voortduren, maar in datzelfde jaar definitief opgelost worden.

Mevr. Kardos woont in de Amerikaanse sector van Berlijn en is de enige waarzegster, die een officiële vergunning heeft. De politie neemt haar au sérieux. Zij zou vele waardevolle aanwijzingen gegeven hebben in gevallen, die de recherche voor grote problemen stelden.

PAKISTAN NIET NAAR LONDEN

Karatsji. — Officieel wordt medegedeeld, dat de premier van Pakistan, Liquat Ali Khan, de openingsvergadering van de conferentie van het Gemenebest te Londen niet zal bijwonen. Hij zou alleen bereid zijn naar Londen te komen, als het geschil tussen zijn land en India over Kasjmir op de agenda zou geplaatst worden. Het bericht heeft diepe teleurstelling gewekt. Het zou de eerste maal zijn sedert de reorganisatie van het Gemenebest, dat de leider van een der aangesloten landen weigert de opening van de jaarlijkse conferentie bij te wonen. De Pakistanse premier zou willen ontkomen aan de sterke druk, die hij te Londen van Engelse zijde verwacht inzake Kasjmir. Engeland zou deze kwestie snel willen oplossen. India zou de oplossing van dit probleem als voorwaarde stellen voor zijn deelneming aan de verdediging van Zuid-Azië. Het militaire potentieel van India is veel groter dan dat van Pakistan. Er wordt geschat, dat India bijna één millioen geoefende manschappen op de been kan brengen.

AURIOL NAAR AMERIKA

Washington. — De Franse president Vincent Auriol wordt op 28 Maart in Washington verwacht voor een statiebezoek aan Truman, aldus is medegedeeld. Hij zal na 3 April naar Canada doorreizen. Zijn echtgenote komt mee.

Weigerde bezetters van Helgoland te evacueren

Cuxhaven — Het hoofd van de Duitse mijnenopruimdienst te Cuxhaven Von Blanc is op last van de Britse bezettingsautoriteiten ontslagen, omdat hij herhaalde malen geweigerd heeft schepen ter beschikking te stellen van de Duitse politie voor de verwijdering van de bezetters van Helgoland.

Von Blanc weigerde onder aanvoering, dat het niet zijn taak was politie-maatregelen uit te voeren. Dinsdag waren er ongeveer 15 demonstranten op het eiland. Twee Britse patrouilleboten, die de afgelopen drie dagen met Duitse politie aan boord naar Helgoland zijn vertrokken, hebben haar bestemming niet bereikt. Het ene vaartuig kreeg een defecte schroef en het andere liep aan de grond. Zij worden thans gerepareerd.

het nieuws van vandaag

Gistermiddag kwam het Indonesisch kabinet bijeen om het verslag van mr. Mohammed Roem over de mislukking der Haagse besprekingen over de toekomstige politieke status van Nieuw-Guinea te vernemen. Men zal ook de consequenties van deze mislukking in overweging nemen en door wel ingelichte kringen werd aan Aneta verteld, dat het kabinet in principe het over de opheffing van het Unie-statuut eens is.

Op de vraag, of de registratie van het Statuut bij de Verenigde Naties opheffing ervan niet moeilijk zou maken, antwoordden deze kringen, dat „de Unie-vorm van vrijwillige samenwerking ophoudt te bestaan, wanneer een der partijen deze niet vrijwillig meer onderschrijft. Indien de regering mocht besluiten de Unie op te zeggen, dan behoeft zij slechts haar vertegenwoordiger te Lake Success, Palar, te verzoeken de Verenigde Naties van dit besluit op de hoogte stellen".

Gevraagd, of de opzegging van de Unie de oplossing van het vraagstuk - Nieuw-Guinea naderbij zou brengen, zeiden deze kringen, dat dit het volgen van een nieuwe koers zou betekenen voor de oplossing van Indonesië's nationale eisen. Zij zeiden voorts, dat, indien de opzegging van de Unie een feit mocht worden, de Hoge Commissariaten zullen worden opgeheven en vervangen door ambassades. Er zal een verdrag moeten worden gesloten, dat voorziet in consulaire vertegenwoordigers. „De opzegging van de Unie zou niet in het nadeel van Indonesië zijn, maar in dat van Nederland".

In bevoegde Haagse kringen werd hiertegen over echter als de mening naar voren gebracht, dat de Nederlands Indonesische Unie niet eenzijdig opgezegd kan worden.

Men voegde er aan toe, dat het Unie-statuut, dat op basis van vrijwilligheid werd gesloten, geen opzeggingsclausule

De Unie opgezegd ?

bevat. „De Unie kan derhalve slechts worden opgezegd, indien beide partijen daartoe in overeenstemming hebben besloten".

In deze kringen werd Aneta voorts medegedeeld, dat, indien een van beide partijen zulks toch eenzijdig zou doen en de Unie-bepalingen niet meer eenzijdig zou naleven — hetgeen „internationaal - rechtelijk gesproken zou neerkomen op contractbreuk", waartegen uiteraard weinig te doen zou zijn — de andere partij de zaak bijvoorbeeld voor het Internationale Hof van Justitie zou kunnen brengen.

Maar de vraag is natuurlijk, zo voegde men er aan toe, of de andere partij daar iets voor voelt, of een andere oplossing zou zoeken door de Unie bijv. te vervangen door een internationaal verdrag.

Men voegde er tenslotte aan toe, dat een verzoek tot beëindiging van de Unie door een der beide partijen slechts rechtmatig zou kunnen worden geacht, indien een dergelijk verzoek gemotiveerd zou kunnen worden met dwingende redenen van staatsbelang, zoals tenslotte gebruikelijk is. Het feit, dat men het gezicht der andere partij „plotseling niet meer leuk vindt", noemt men in deze kringen bepaaldelijk geen reden om een internationaal tractaat, zoals de Unie tenslotte is, zo maar op te zeggen.

81STE CONGRES NAAR HUIS

Washington. — Op 2 Januari is het 81ste Amerikaanse Congres uiteengegaan; heden zal het nieuwe Congres bijeenkomen.

IRENE JOLIOT EXIT

Parijs. — De benoeming van mevrouw Irene Joliot Curie — de dochter van de ontdekkers van het radium — als lid van het directoraat van de Franse commissie voor de atoomenergie zal niet vernieuwd worden in het kader van de nieuwe maatregelen tot zuivering van commmunisten en hun aanhangers uit openbare functies. Haar ambtsperiode is met het nieuwe jaar afgelopen.

NIEUWE ATOOMSPLIJTOVEN

Ottawa. — De Canadese minister van handel, Clarence Howe, heeft meegedeeld, dat Canada te Chalk River in Ontario een nieuwe atoomsplijtoven zal bouwen, vele malen krachtiger dan de huidige installatie. De oven zal 30 millioen dollar kosten en zal waarschijnlijk volgend jaar gereed komen. Er zullen radio-isotopen en plutonium geproduceerd worden.

2.600.000 DOLLAR VOOR COLOMBIA

Washington. — De internationale bank voor herstel en wederopbouw heeft een lening van 2600.000 dollar verstrekt voor de opwekking van electrische stroom in Colombia. De bank heeft in totaal leningen tot 232.775.000 dollar verstrekt aan de ledenlanden van Latijns-Amerika. Dit is de derde lening voor ontwikkelingsdoeleinden in Colombia.

RELLETJES OP JAMAICA

Kingston. — Een groot aantal gewapende politie-agenten moest Dinsdag traangas en gummistokken gebruiken om honderden stakende suikerriet-snijders terug te drijven, die stakingsbrekers aanvielen op de suikerplantage Worthy Park op Jamaica. Er zijn enige arrestaties verricht en enige personen naar het ziekenhuis vervoerd.

De staking verkeert in haar vijfde week en heeft een politiek karakter. Zij gaat om de eis van de vakverenigingsraad om een stemming onder de plantage-arbeiders te houden om uit te maken of zijn van de vakbond van William Bustamente onderhandelingsbevoegdheid moeten hebben.

Minister mr. J. R. H. van Schaik naar de Antillen vertrokken.

Amsterdam — Gisteravond is minister mr. J. R. H. van Schaik, vergezeld door mr. W. C. L. van der Grinten, de staatssecretaris van economische zaken, mr. W. H. van Helsdingen en mr. P. G. Hooghoud van de afdeling Suriname en Nederlandse Antillen van het ministerie van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen, naar de West vertrokken. Vóór zijn vertrek deelde minister Van Schaik mede, dat het niet de bedoeling is ook Suriname te bezoeken. Hij wist niet, hoe lang hij in de Antillen zal blijven, daar dit helemaal afhangt van het tempo, waarin de onderhandelingen worden afgewikkeld. Ter uitgeleide was op het vliegveld Schiphol aanwezig de heer A. Jonker, hoofd van de afdeling Suriname en Nederlandse Antillen van MINUOR.

DE KERSTBOOM IN CIJFERS.

Het is interessant te weten wat er in de kerstboom aan lichtpuntjes brandde en hoeveel energie er verbruikt werd. Van de zijde van de „Elga" vernamen wij, dat per boom per uur 6 kilowat verbruikt werd, voor de twee bomen dus 12 KW. per uur De boom werd verlicht van 's avonds zes uur tot half een 's nachts, totaal dus 6½ uur. Van Vrijdag 22 Dec. t m 1 Januari hebben de bomen „gebrand", zodat dit in die elf dagen totaal 11 x 6½ x 12 is 858 Kilowatt. En er waren 300 lichtpuntjes in iedere boom.

Naar wij vernemen zal overwogen worden het volgend jaar een Kerststal op het Brionplein te plaatsen, voorts zullen enkele koren worden uitgenodig op het Fortplein te komen zingen.

DE „HAMBURG" KWAM OP CURACAO.

Vrijdag j.l. bracht de eerste Hapag boot „De Hamburg" na de oorlog een bezoek aan Curacao en voor deze gelegenheid had de CTC de pers uitgenodigd om het schip met een bezoek te vereren.

De kapitein van dat schip was C. Schubert, die ons een lang verhaal vertelde over vorige bezoeken, welke hij bracht aan onze haven. Hij was toen gezagheber van de „Orizaba", die later in de Noorse wateren tot zinken werd gebracht.

Gisteren publiceerden wij een bericht over de hernieuwde activiteit van de Hapag. Over het schip weten wij te melden dat de motoren naar Brits voorschrift een vermogen hebben van 1600 pk. terwijl de kruissnelheid 12 mijl per uur bedraagt. Voorts heeft het schip een laadvermogen van 4700 ton en beperkte passagiersaccomodatie, (n.l. vier dubbele hutten met acht passagiers).

Men kan met dit schip rondreizen maken in het Caraibisch gebied, evenals passage bespreken naar Europa tegen tarieven, welke lager zijn dan die van de andere maatschappijen.

COCKTAIL-PARTY.

De goede gewoonte getrouw, bood de C.P.I.M. aan het kantoor personeel van de afdeling arbeidszaken (A.B.) in de familie-club van Suffisantdorp een cocktail-party aan, waarbij de gehele A.B.-staf aanwezig was en de heer H. C. J. Nieuwenhoff, chef van de afdeling, een korte toespraak hield. In welgekozen woorden dankte hij het personeel voor hun goede prestaties in het afgelopen jaar. Hij besloot zijn toespraak met de aanwezigen een Gelukkig en Voorspoedig Nieuwjaar toe te wensen.

Gedurende enkele uren bleef het gezelschap onder een gezellig babbeltje, hun kelen lavend met edel vocht, dat in overvloedige mate aanwezig was, bijeen.

SUFFISANTDORP BIJ DE JAARWENDE.

De bewoners van het Suffisantdorp namen afscheid van het oude jaar met een fakkel optocht, voor op de Padvinders van groep V. Suffisant luidde het nieuwe jaar in met een zeer druk bezochte fuif in de Surinamers-club. Ook de jeugd was op Nieuwjaarsdag van de partij.

EEN SPREKER VERGETEN.

Bij ons verslag van de cursisten, die in de Club Groot-Kwartier bij monde van enkele sprekers hun leraren dankten, vergaten wij een spreker.

En deze was de heer A. van Kicken, die namens de Hollandse en Surinaamse geëmployeerden woorden van dank en waardering aan het adres van de leraren. Hij wees er op, dat op de „plant" veel gemak werd ondervonden van de kennis dier taal.

SCHEEPVAART-BERICHTEN.

Santa Rosa van New York naar La Guaira, *Gilbert Jr.* van S. Domingo, *Sundial* naar Bridgetown, *Pont Audemer* naar Christobal en *Adabelle Lykes* naar Maracaibo.

IN HET KORT.

° Het Rif kreeg vorige week 176 bezoekers, in December totaal 1551. ° Er waren gisteren maar drie lichte aanrijdingen. Een persoon werd ge est op de graad van dronkenschap.

° De dienstbode G., wonende op Pietermaai, deed aangifte van diefstal van ... Dit bedrag lag eerst nog zo g... in haar kast. ° M, wonende op Sta. Helena, deed aangifte van mishandeling tegen zijn buurman J, die hem geschopt zou hebben.

OVERSTE DANKMEYER NAAR NEDERLAND.

Kapitein-luitenant ter Zee E. Dankmeyer zal binnenkort naar Nederland vertrekken. Hij wordt overgeplaatst naar het Ministerie van Marine.

Overste Dankmeyer wordt opgevolgd door Luitenant ter Zee der 1ste kl. Robertie.

DE TRAINING VAN HET CURACAOS ELFTAL.

Op Woensdag 10 Januari a.s. begint de training van het Curaçaose elftal voor de binnenkort in Panama te houden spelen.

Over de trainer wordt door de C.V.B. nog onderhandeld. Er zal geselecteerd worden door de elftal-commissie, bestaande uit de heren J. A. Pietersz, P. C. Joerie, J. Martijn, S. Lebacks en Ankoné. Dertig spelers zullen voor deze training worden uitgenodigd.

DE MAURETANIA KOMT.

De „Kamer van Koophandel en Nijverheid" deelt ons mede, dat zij, in verband met de aankomst van het toeristenschip „De Mauretania" op Goede Vrijdag, 23 Maart 1951, op verzoek van de agenten van de Cunard Steamship Co. Ltd., waarbij gebleken is, dat het *niet* mogelijk was het vaarplan van genoemd schip te wijzigen na toegezegde medewerking van de voornaamste toeristenzaken voor deze gelegenheid ontheffing van de verbodsbepalingen van de winkelsluiting verordening heeft aangevraagd.

Deze werd inmiddels door de procureur-generaal met bekwame ijver en spoed verleend en wel voor genoemde *Christelijke* feestdag van 8.30 v.m. tot 13.00 n.m.

Commentaar lijkt ons overbodig.

DE BEGROTING 1951.

Er wordt hard gewerkt aan de beantwoording van het door de Staten uitgebracht Voorlopig Verslag op de Begroting 1951.

ZIJ ACCEPTEERDEN.

Wij vernemen dat alle gekozen candidaten, voorkomende op de lijsten van de vier Curaçaose partijen, hun verkiezing tot Statenlid hebben aanvaard.

POLITIEK VERKEER.

Er is veel verkeer. Dr. da C. Gomez was op Aruba en besprak met Henny Eman de punten van samenwerking, waarvan wij de zegeningen het afgelopen jaar hebben kunnen zien.

Hedenmorgen ontving Z. Exc. Gouverneur verschillende politieke figuren, o.a. de meesterdokter en de heer Voges.

INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid v.d. Redactie)

DE VERKEERSREGELING.

Vergun mij enige regels in Uw veel gelezen blad, om enkele bezwaren naar voren te brengen, betreffende de nieuwe Verkeersregeling van Otrabanda, welke op Donderdag 28 December 1950 is ingegaan.

Door deze nieuwe regeling zijn de bewoners van de navolgende straten, Witteweg, Bonairestraat, Arubastraat, Curaçaostraat, Belvedèrestraat, Quintastraat, Hoogstraat, Berg Motet, Batipanjabaai etc. dus m.a.w. half Otrabanda gedupeerd.

Zoals men weet, is het nu verboden door de Hoogstraat te rijden naar het Brionplein. Dit heeft tengevolge, dat alle buschauffeurs deze route links zullen ... en liggen en dat het verkeer van- en naar de stad en naar de Isla vis à versa zeer wordt bemoeilijkt. Immers, de bewoner van deze wijk, komende van de Isla, zal de keus hebben uit te stappen.

1. bij het „T" bord tegenover de R.K. begraafplaats Rodeweg,
2. bij het Rifstadion bij de nieuwe brug en
3. op het Brionplein.

Dit betekent in alle drie gevallen een wandeling van 15 à 20 minuten om thuis te komen.

Ook zal het bezoek aan het Sanatorium (bezoekuur van 4 — 5 uur n.m.) voor hen, die op Isla werken, vrijwel onmogelijk worden. Derhalve stelt schrijver dezes voor, dat, òf de nieuwe Verkeersregeling alsnog zodanig wordt gewijzigd, dat aan deze bezwaren wordt tegemoet gekomen, òf dat een voorgeschreven regelmatig vervoer van- en naar bovengenoemde wijk van Gouv. wege wordt ingevoerd.

Hierbij dient er rekening mee te worden gehouden, dat niet alleen de huisvaders en de schoolgaande kinderen maar ook de boodschappende huismoeders zijn gedupeerd.

Namens vele bewoners van genoemde wijk,

C.P.V.

De „Jonge Wacht" in 1950

Het jaar 1950 begon met 77 leden, te weten: de directeur, 6 leiders, 49 geïnstalleerde leden en 21 aspiranten.

Een brief aan alle ouders heeft de bedoeling van de „Jonge Wacht" nog eens uitgelegd en hen verzocht om hun medewerking in de trouwe opkomst van hun zoon. Dit heeft goed succes gehad.

Er werden in het jaar 1950 georganiseerd:

4 groepenbijeenkomsten, waarvan die van het Christus-Koningfeest de meest geslaagde is, 5 leidersvergaderingen, 2 grote buitendagen voor de hele afdeling, 6 buitendagen voor de afzonderlijke groepen, 4 maal een avondlijke uitgaanstocht (toneelstuk, e.d.), waarna bijna alle jongens tot vóór de deur werden thuisgebracht, en 1 Sint Jansvuur op het feest van de Patroon.

Sinds Augustus bijna iedere middag een kleinere excursie voor een twaalftal Jonge Wachters, die ervoor in aanmerking kwamen, 4 wedstrijden met aantrekkelijke prijzen en 1 kamp van twee maal één week, waaraan 20 Jonge Wachters deelnamen. Dit kamp, het hoogtepunt van het Jonge Wachtersleven, stond onder de voortreffelijke leiding van Frater Joannes Nepomucenus, die zeer tevreden was over de beleving van het Jonge Wacht-ideaal bij de afdeling Santa Rosa.

Ook hadden regelmatig wekelijkse bijeenkomsten plaats. Ook de leiders waren trouw in hun opkomst of waarschuwden bij noodzakelijke verhindering, zodat steeds voor een invaller kon gezorgd worden.

De promoties van koorden en linten had ook regelmatig plaats. Bijzonder vermeld moet worden dat Jonge Wachter Eligio Bonifacio het geel-groen-rode koord haalde, de hoogst mogelijke rang. Hulde! De jongens waren in het algemeen trouw in hun opkomst. Het voorgestelde „Aan Christus Trouw!", als bijzonder parool voor 1950, is goed gelukt.

Behalve de directeur telt de afdeling nu: 6 leiders, 49 geïnstalleerde leden en 10 aspiranten.

Bijzondere vermelding verdient nog het feit, dat wij, dank zij de vriendelijke hulp van verschillende goede mensen, in Juli in het bezit kwamen van een bus (model: stationwagen), welke in Augustus vooral goede diensten bewees en ook nu nog voor nuttige en aangename doeleinden gebruikt wordt.

De Directeur van de afdeling Santa Rosa der Jonge Wacht bedankt het bestuur van de K.J.C. voor de onmisbare steun, de hoofdleider en leiders voor hun werk en ook de vele weldoeners van de afdeling voor hun gewaardeerde hulp. Zij zijn te veel om allen apart vermeld te worden. Een uitzondering moet gemaakt worden voor de Eerwaarde Zusters van Santa Rosa, die van de vroege morgen tot de late avond klaar stonden met een haast onbegrijpelijke offervaardigheid. Voor al onze weldoeners is een H. Mis gelezen, waarbij de leden der afdeling tegenwoordig waren.

We gaan door de jeugd van Santa Rosa dichter bij God te brengen door onze Jonge Wacht. Aan Christus Trouw!!

Wij ontvingen

ONDERDRUKKING EN VERZET.

Aflevering 23 hebben wij uitvoerig gerecenseerd waar het betrof de „Kroniek der jodenvervolging".

In afl. 24 van „Onderdrukking en Verzet" (uitgave *J. M. Meulenhoff en v. Loghum Slaterus*) wordt het vervolg geschilderd in al zijn onmenselijke wreedheden.

Het is begonnen met de „ster", het eindigde in de gaskamers, wanneer de ongelukkige sterdragers niet eerder uit het volle leven werden geranseld. Joden mogen niets meer. Zij mogen alleen gesard, gevangen genomen en gedeporteerd worden. En deze deportatie kwam, nadat de „Duitse honden" als aasgieren de eigendommen van hun slachtoffers hadden afgenomen. Toen eerst kon het Duitse beestenspel beginnen.

INDONESIE

BESPREKINGEN IN DJAKARTA

Djakarta. — De Indonesische premier Mohammed Natsir heeft de Amerikaanse ambassadeur in Indonesië Merle Cochran Donderdag te zijnen huize ontvangen en gedurende een half uur de mislukking van de Haagse conferentie over West-Nieuw-Guinea besproken, zo meldt Aneta vandaag.

Vervolgens had Natzir een bespreking met de minister van voorlichting Pellaupessy en de secretaris-generaal van voorlichting Rusland Abdulgani. Beiden weigerden later enigerlei verklaring tegenover de pers af te leggen.

Daarna bracht Natsir een uur bij president Sukarno door „ter bestudering van de mogelijkheden na de mislukking van de conferentie".

Natsir zal aan het parlement een verklaring voorleggen, nadat hij het rapport over de conferentie van de leider der Indonesische delegatie, minister Mohammed Roem, zal hebben ontvangen.

Aneta verneemt, dat president Sukarno misschien melding zal maken van het probleem Nieuw-Guinea in een toespraak in zijn paleis ter gelegenheid van de herdenking van Mohammeds geboorte op 30 December.

Suriname

EEN VOETBALLER MINDER.

De S.V.B. van Suriname verliest in de voetballer Leeuwin een internationale speler, een goede kracht. Wegens dienst zal hij op 6 Januari a.s. met de „Cottica" naar Nederland vertrekt.

SURINAME EEN DAGBLAD RIJKER.

Het drie-wekelijks verschijnend blad de „Surinamer" verschijnt voortaan dagelijks. Ook de „Suriname" zal inplaats van drie maal per week nu viermaal verschijnen, dit is een teken van goede vooruitgang in lezers kringen van Suriname. (Red.)

KUNT U MIJ AANSLUITEN MET ...... JA HIER MARIENENBURG.

Suriname zal spoedig afbreken met het oude systeem van telefoneren, reeds is men er bezig aan de bouw van een automatische telefooncentrale. De montageleider van de Philips Telecommunicatie Industrie, de firma die de automatische telefooncentrale voor Paramaribo zal leveren is reeds aanwezig.

Daar de centrale nog niet gereed is, houdt hij zich voorlopig bezig met het monteren van verschillende automatische huiscentralen voor grote bedrijven.

Voor Suriname is de komst van een automatische telefoonnet een grote uitkomst. Eindelijk zal dan worden gebroken met: „Juffrouw; kunt U mij verbinden met .... Nieuw Amsterdam of wel Mariënburg?"

Van de handel

De *O.E.G.M.* zond ons een kunstkalender, vier prachtige reproducties en wel van Vincent van Gogh, Jan van Goyon, Andreas Schelfhout en Warnaar Hostink. Deze kalender is gewijd aan het landschap, de hoge trap van de kleuren typografie heeft het mogelijk gemaakt, dat de juiste toonwaarden van de originele doeken op deze kalender tot uitdrukking kwamen.

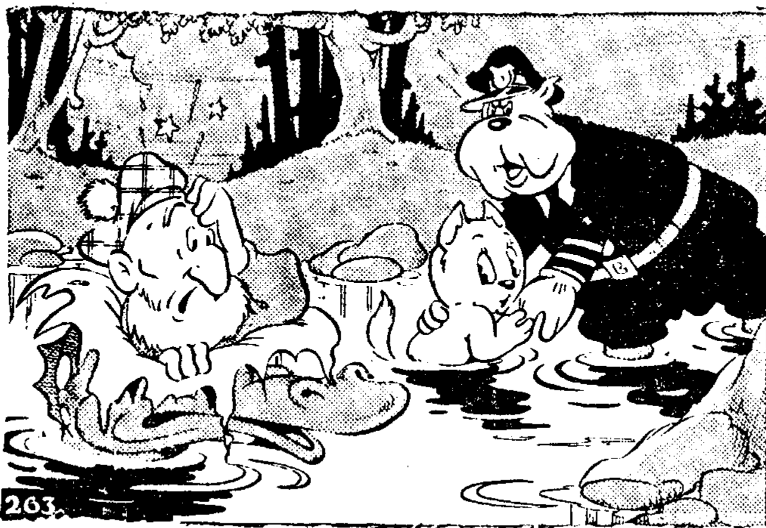
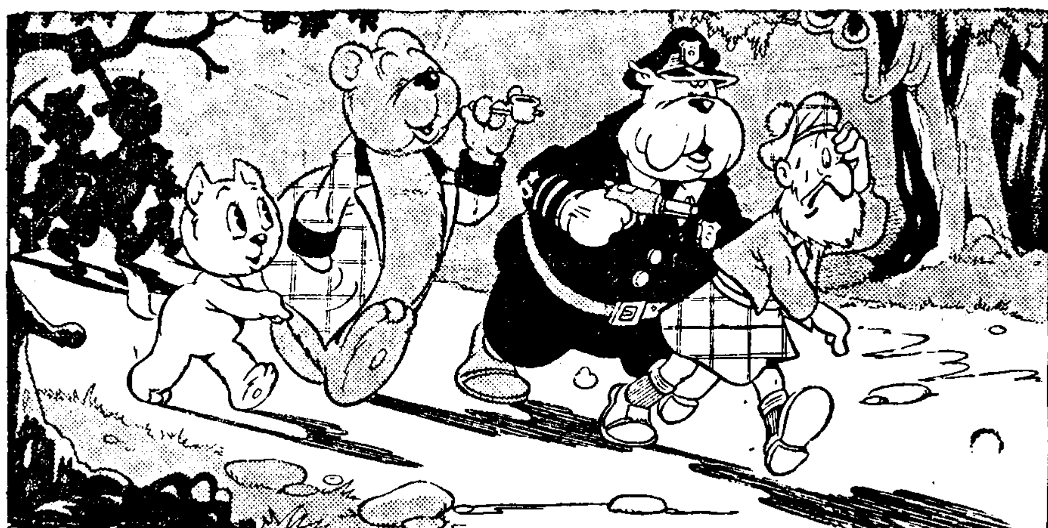
Voorts staan op de kalender ook tekeningen aangebracht en resp. voorstellende heetwaterreservoir, electrisch fornuis, straalkachel, broodrooster, koelkast, ventilator waschmachine en strijkijzer.

De veiligheidsdienst van de C.P.I.M. vervaardigde een zéér originele kalender, n.l. een Veiligheidskalender in de vorm van een „S", n.l. de S. van „Safety", „Securidad" en „Shell". Het ontwerp is van Douwe Nieuwenhuis, de gebruikte talen zijn Engels, Spaans, Portugees, Papiaments en Nederlands.

Van *Bethencourt's* Boekhandel een practische plastic briefopener, van de „Holl. Boekhandel" een in rood leer gebonden zak agenda, van *Roberto (Lions) Badaracco* de beste wensen voor 1951 vergezeld van een map lucifers. Van de *Lago* een kleuren kalender over Aruba. Naar ons beste weten, de eerste kleuren kalender, die over Aruba gemaakt werd. Een keurige kalender, zes prachtige platen over de schoonheden, die op Aruba te vinden zijn. Met deze uitgave heeft de Lago Aruba zeker een grote dienst bewezen, de kleuren geven aan deze kalender een voornaam cachet. Al deze gevers hartelijke dank met dezelfde oprechte wensen voor het nieuwe jaar.

787

Tom Poes en het Monster van Loch Ness

Commissaris Bulle Bas was de eerste, die tot daden overging. Hij stapte in het meer en trok Tom Poes op de oever.

„Mijn gelukwensen!" zei hij. „Je bent een deksels pienter ventje! Je moest maar bij de politie komen! Overigens snap ik er nog niets van! Hm! Wat zit hier achter?"

„Kijk maar!" zei Tom Poes, achter zich wijzend. „Hij zit er achter! Die oude Schot Macadam!"

Bulle Bas draaide zich om en staarde naar de oude hotelhouder, die met een droevig gezicht uit het water omhoog kwam op de plaats waar het monster verdwenen was. De overblijfselen van de gummikop hingen nog om zijn hals.

„Er is geen monster!" zei Tom Poes. „Hij speelde er voor. Hij en zijn vrienden! Al die Schotten zaten in het complot! — Maar waarom? vroeg de journalist al schrijvende. Wat zit hier achter? Wat is Uw mening?

Waar is het monster? Jammerde de professor, die er nog steeds niets van begreep.

Dat zullen we straks afhandelen! zei Tom Poes. We moeten nog eerst even terug naar de greppel, ik moet daar even kijken!

„Neem Macadam mee, commissaris! Ja, kom mee!" riep heer Bommel. „We zullen jou straks een verhoor afnemen, vriend! Oho! Je ziet, dat je een Bommel niet voor de gek kunt houden! Houd hem goed vast, heer Bas!"

De groep zette zich in beweging in de richting van de greppel, waarin de Schotten gezeten hadden.

Waar Ouden van Dagen genieten van de laatste levensavonden

Een vrolijk leven in goede harmonie

Een dezer dagen brachten wij een bezoek aan het landhuis Habaai, waar het Wit-Gele Kruis de ouden van dagen heeft ondergebracht. De afdeling van de stichting, die zich belast heeft met de verzorging dier oudjes, heet „Birgen di Rosario", en zo hebben wij ons kunnen overtuigen, dat de ouden van dagen het daar best naar hun zin hebben. Na ja, ze hebben wel een verschil van mening, ze roken stiekum wel eens een sigaretje en zelfs een sigaar, wanneer zuster Ivonne het niet ziet, doch overigens......... neen, zij zouden er niet graag vandaan willen. Zij voelen er zich helemaal thuis en dat is nog een hele vreugde op de oude dag.

Het was ongeveer 7 jaar geleden toen de Zusters van Roosendaal dat liefdewerk aanvatten, n.l. op 13 Januari 1943 werd genoemde stichting in het leven geroepen, op 1 Maart startte men. Het landhuis Catharina, waar men eerst verblijf hield, telde vier oudjes, toen men ging verhuizen zat er al een zestig op de stoep te wachten of zij ook niet naar binnen mocht. Nu telt Habaai 87 ouden van dagen.

En dit aantal liep op van 35 in 1944, 45 in 1945, 55 in 1946, 66 in 1947, 79 in 1948, 83 in 1949. In die jaren overleden totaal 46 oudjes, het aantal boven de 80 jaar, dat momenteel in dit tehuis vertoeft, bedraagt 37, de „jongste" is altijd nog 60 de oudste is opoe v.d. Velden, een krasse vrouw met een geestige tong, 100 jaren telt zij en is nog goed ter been.

Dagindeling.

En hoe brengen de oudjes nu de dag door? zal men zich afvragen. — Wel, het is werkelijk interessant dit te vernemen. De oudjes, die naar de H. Mis willen — en zich zelf kunnen behelpen —staan om half zes — soms nog eerder — op, kleden zich en zijn dus klaar. Daar de inrichting 11 blinde gasten telt, het overgrote deel der oudjes min of meer hulpbehoevend is, slecht ter been dus, het aantal zusters, dat met de verzorging is belast niet groot in aantal is, moeten de anderen later opstaan en geholpen worden. Dit werk wordt verricht door drie zusters, t.w. soeur Ivonne, soeur Sophie en soeur Borgia, met aan het hoofd soeur-superieure, moeder overste, Luciana, het aantal lekenhelpsters is drie. U kunt U dus wel voorstellen hoe er gewerkt moet worden om de dames in het gareel te krijgen.

Wij waren er onlangs op bezoek, het was er een en al vrolijkheid onder die gezellige keuvelende dames, de onderwerpen variëren van huishoudelijke kwesties, welke even zo vele ernstige problemen zijn in deze gemeenschap tot het bespreken van politieke problemen toe. Nu ja, dit geschiedt met de gemoedelijkheid oudjes eigen, zoals het leven van de oude dag een en al gemoedelijk is.

Er is wel eens iemand boos, zoals onlangs een oudje zei: „Mi ta bai cas mañan" en waarempel, de volgende dag was ze verdwenen en moest zuster Yvonne haar tegen komen in de buurt van Salinja. De hele afstand had zij gelopen maar ze was maar wat blij, dat zuster Yvonne haar kwam terughalen.

Opmerkelijk is het saamhorigheidsgevoel bij deze mensen. Indien er iemand jarig is, dan komt de hele gemeenschap de jarige feliciteren, er worden dan leuke liedjes gezongen, er komen extra koekjes aan te pas. Bij het ter tafel gaan wordt bijv. een blinde vrouw geleid door een kreupele. En de anderen helpen de zusters graag met de afwas, want deze is erg groot. Zij doen dit werk conscientieus, breken bijna nooit wat en zijn in heel goede stemming, wanneer de zusters hen goedkeurend toeknikt.

Het eten is uitstekend, er werd gekookt uit eigen keuken, de kost is hoofdzakelijk Nederlands, doch specifieke Curaçaose gerechten, zoals foenchi en jambo, vinden een enthousiast onthaal en men doet de keuken en de foenchi, vis en andere heerlijke gerechten dan ook alle eer aan.

En na het eten is het goed rusten, een variant op een bekend gezegd, en dan is het rust. De oudjes slapen, zij slapen heel goed zelfs, aldus zuster Yvonne.

Opoe v.d. Velden

Wij spraken nog met de weduwe „opoe" v.d. Velden, een zeer krasse vrouw, die ons bezoek zeer waarderde, althans zij vroeg ons, of wij haar niet willen vergeten te vermelden in de kolommen van ons blad. Zij maakte het uitstekend en laat hierbij alle vrienden en bekenden groeten. Zij vertelde veel van haar jeugd met een openhartigheid, die verrassend aandoet; zij heeft de slaventijd meegemaakt, haar moeder was een slavin maar vrijgekocht de bewijsstukken wilde zij desnoods gaan halen. Doch ook zonder deze stukken, geloofden wij deze sympathieke vrouw ten volle. Zij zong een liedje, dat 90 jaar geleden een populaire melodie was en waarin de slaventijd werd gememoreerd. Een afkeurend woord had zij over de huidige generatie. „Wij moesten het niet proberen bij vader en moeder thuis te komen met een centje in de handen, welke wij verdiend hadden met boodschappen, doen. Wij moesten die terugbrengen. En nu, als men de kinderen thans vraagt een boodschap te doen, vragen zij eerst een stuiver, anders doen ze niet. En hierbij schudde zij ernstig haar hoofd over zo veel ongerijmdheid bij de jeugd van thans.

Een vurige wens.

Ja, de oudjes hebben nog een vurige wens, zij zouden zo graag een pick-up willen hebben. Op feestdagen wil het wel eens voorkomen dat de oudjes een dansje willen maken, maar men danst alleen op muziek. En nu is de vraag, waar halen we de grammofoon vandaan? Er wordt al ijverig voor gespaard, maar de dames hebben geen inkomen, dus het duurt wel een tijdje. wellicht dat onder onze lezers bezitters van een goede grammofoon schuilen, die van plan zijn een ander te kopen en de oude wellicht aan de oudjes op Habaai kunnen geven. U kunt er van overtuigd zijn, dat de stemming in niet belangrijke mate zal worden verhoord.

Zo is het leven op Habaai, gezellig en knus. De oudjes leven onbezorgd, hebben een onbezorgde oude dag, dank zij de Stichting het Wit-Gele Kruis. De tehuizen op de andere eilanden zijn:

De Paus Pius XII Stichting, ook voor oude mannen; „Sweet Repose" met 5 mannen en 17 vrouwen en „Bethanië" met 7 vrouwen op resp. de eilanden Bonaire, St. Maarten en St. Eustatius.

SPORT

SABEL EQUIPE WEDSTRIJD.

De heer Boutmy voorzitter van de Nederlands Antillaanse Amateur Schermbond bericht, dat Zaterdagavond a.s. om 8 uur een sabel équipe-wedstrijd wordt georganiseerd op de tennis baan van de Pasanggrahan.

Momenteel hebben zich 3 clubs opgegeven te weten:

C.S.C. (Curaçaose Sport Club), Asiento en de Musketiers.

Wij ontvingen:

Een plateel asbak van de kraamkliniek Helena, die uitmunt zowel door fraaie vorm en coloriet als door ruime, windbeschermende inhoud. Deze asbak zal ongetwijfeld het zijne bijdragen tot het geluk van 1951, dat de kliniek door middel van haar gave toewenste.

INTERNATIONAAL SCHAAKTOURNOOI TE LUZERN.

Luzern — Op Tweede Kerstdag werd te Luzern de eerste ronde gespeeld van het internationale schaaktournooi. De uitslagen luidden: Kuyper (Zwitserland) — Giustolisi (Italië) remise na 15 zetten; dr. Euwe (Nederland) sloeg Kaliwoda (Oostenrijk) na 28 zetten; Christoffel (Zwitserland) — Grob (Zwitserland) afgebroken; Pilnik (Argentinië) — Blau (Zwitserland) afgebroken.

In een Spaanse partij trachtte de Oostenrijker een afruil van de raadsheren te ontwijken, maar hij kwam daardoor in een ongunstige stelling. Nadat dr. Euwe, die met zwart speelde, de koninginnen van het bord had laten verdwijnen, viel de stelling van Kaliwoda in elkaar en na 28 zetten gaf hij de partij op.

RALLEY DOOR AFRIKA.

Tunis — Op Tweede Kerstdag vond te Tunis de start plaats van de ralley over 15.000 km. van de Middellandse Zee naar de Kaap, dwars door Afrika. Ook zullen deelnemers starten van Algiers, Oran en Casablanca. Er zijn drie routes uitgestippeld. In totaal zullen 43 equipes deelnemen, namelijk 19 Franse, 14 Amerikaanse, 4 Engelse, 4 Italiaanse en 2 Duitse teams. Het trajet moet binnen 45 dagen worden afgelegd. De laatste etappe, van Johannesburg naar Kaapstad, gaat over 1500 km.

FAIR PLAY

Londen. — In vrijwel de gehele Britse sportpers worden de laatste tijd artikelen aangetroffen, waarin de buitenlandse ploegen, die wel eens tegenover een Brits elftal hebben gestaan, worden beschuldigd van ongeoorloofd spel. Men noemt het geen „gemeen spel", doch spel, tegen de regels indruisend en tegen de geest van het spel ingaand. Volgens de Engelse voetbalschrijvers maken alle buitenlandse elftallen zich schuldig aan ongeoorloofde obstructie. Als voorbeelden van de meest voorkomende overtredingen worden dan genoemd: het spelen van de bal met de hand, wanneer het been er niet meer bij kan, en het afhouden van een tegenspeler, wanneer geen bal binnen het speelbereik is. Typisch continentale gewoonten, aldus de Engelsen. Vooral na de wedstrijd Schotland-Oostenrijk, welke onlangs te Glasgow werd gespeeld en welke ontmoeting door de Oostenrijkers met 1—0 werd gewonnen, is de Britse pers fel van leer getrokken. In deze wedstrijd scoorde Oostenrijk in de eerste helft het doelpunt. Hierna trok de gehele ploeg zich in de verdediging terug en met kunst en vliegwerk heeft men toen de Schotse gelijkmaker weten te voorkomen. Tientallen overtredingen als onnodig hands, ongeoorloofd afhouden van de tegenstanders en vasthouden werden hierbij door de Oostenrijkers begaan.

Een der journalisten opperde in zijn blad het plan om, wanneer straks tijdens het Festival of Britain het land overstroomd wordt met elftallen van het vasteland, aan elke speler een kleine brochure te verstrekken met wenken als: „Voetbal wordt gespeeld met de voeten, niet met de handen", „Shirts zijn gemaakt om te worden gedragen, niet om van het lichaam te worden getrokken", enz.

ARUBA

VLAUN'S AEP ONAFHANKELIJK

Er liepen geruchten als zou de heer D. Vlaun van de A.E.P. zijn zetel ter beschikking stellen ten gerieve van de heer J. Simoons, de Surinaamse candidaat op deze lijst. Men zou zelfs contact hebben opgenomen met de heer Vlaun.

Wij vernemen thans, dat de heer Vlaun zijn zetel niet ter beschikking zal stellen. „Wat betreft de politieke richting, die deze partij zal inslaan", aldus deelde de heer Ch. E. Voges ons desgevraagd mede, „dient de A.E.P. los van iedere politieke partij gezien te worden om primair het Arubaanse belang en dat van de Bovenwinders te bevorderen. Er zal in de naaste toekomst dan ook sprake zijn van een hartelijke samenwerking tussen de A.E.P. en de vertegenwoordiger van de Bovenwinden, de heer Voges.

BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen maakt het volgende bekend:

In verband met de aandacht afleidende en ontsierende reclame, zichtbaar vanaf de openbare weg, wordt de aandacht van het publiek gevestigd op de inhoud van de volgende artikelen der Algemene Politiekeur 1917 voor Curaçao:

Artikel 10 (onder a)

Het is verboden zonder vergunning van het Hoofd der Politie

a. in, op, aan of over de openbare weg iets hoegenaamd te planten, te plaatsen, te spannen, te hangen, vast te hechten, uit te spreiden, uit te slaan, te drogen, te luchten, te slepen of te hebben;

Artikel 10a. (eerste alinea)

Hij, die aan of zichtbaar vanaf de openbare weg reclamebeschilderingen of reclameplaten, welke ontsierend zijn, of wegens hun plaatsing zodanig zijn, dat zij de aandacht van autobestuurders afleiden of kunnen afleiden, heeft geplaatst of heeft doen plaatsen, is verplicht deze reclamebeschilderingen of reclameplaten op eerste vordering daartoe van het Hoofd der Politie en binnen een door deze aan te geven termijn, te verwijderen of te wijzigen.

Artikel 43 (onder a.)

Het is verboden:

a. enig aanplakbiljet, reclameplaat of ander drukwerk of geschrift hoegenaamd op eens anders eigendom aan te plakken, te bevestigen of aan te brengen zonder toestemming van de eigenaar of huurder.

De thans vanaf de openbare weg zichtbare reclameborden en reclamebeschilderingen, voorzien van licht-reflecterende stof, leiden vooral tussen zonsondergang en zonsopgang de aandacht van autobestuurders af.

Door mij wordt daarom met ingang van 15 Januari 1951 een algemeen verbod ingesteld voor dergelijke reclameborden en/of reclamebeschilderingen, zichtbaar vanaf de openbare weg op de navolgende wegen:

1. de gehele weg rond het Schottegat, vanaf Plantersrust tot en met Salinja;
2. de Franklin D. Rooseveltweg geheel;
3. de Santa Rosaweg geheel;
4. de Caracasbaaiweg geheel.

Voor het plaatsen van dergelijke reclameborden en/of reclamebeschilderingen, zichtbaar vanaf de openbare weg langs niet genoemde wegen, dienen verzoeken om vergunning daartoe tot mij te worden gericht.

Vergunning daartoe zal slechts door mij worden verleend onder de volgende voorwaarden:

a. op door mij te bepalen plaatsen met een onderlinge tussenruimte van tenminste 100 meter;

b. voor een reclame-oppervlak van niet meer dan 1 m2.;

c. tegen overlegging van een schriftelijke toestemming van de eigenaar of huurder van voor wat domeingronden betreft een schriftelijke toestemming van de dienst van Domeinbeheer en overlegging van een kwitantie, waaruit blijkt dat de daarvoor verschuldigde rechten zijn betaald;

d. vergunning wordt alleen verleend aan de firma of onderneming, niet aan reclame-bureaux;

e. de betrokken firma of onderneming is aansprakelijk voor een goed en juist onderhoud van de reclameborden en/of reclamebeschilderingen.

In verband met het vorenstaande wordt van betrokkenen gevorderd, dat alle licht-reflecterende borden, zichtbaar vanaf de hierboven genoemde openbare wegen, of waarvoor geen vergunning door mij is verleend, zonder een daartoe strekkende vordering van mij af te wachten, vóór 15 Januari 1951 zullen worden verwijderd.

Willemstad, 30 December 1950

De Procureur-Generaal,
J. J. A. ELLIS.

Roem drukte in Djakarta zijn spijt uit

Djakarta — Bij zijn terugkeer uit Den Haag sprak mr. Roem Maandag er zijn spijt over uit, dat de samenwerking met Nederland niet „met dezelfde geestdrift als verleden jaar" kan worden voortgezet.

In een verklaring tot journalisten op het vliegveld Kemajoran zeide Roem voorts, dat „de mislukking van Linggadjati door de Nederlanders niet is hersteld.

In een radio-uitzending tot het volk van het vliegveld af zeide Roem, dat „het hem erg speet" naar Indonesië terug te keren zonder „uw verwachtingen in vervulling te hebben doen gaan. In het bestaan van een staat is het heel gewoon, dat verschillende aanspraken niet kunnen worden vervuld, maar wij moeten ons door deze tegenslag niet laten beinvloeden. Integendeel, wij zullen de strijd niet opgeven totdat onze idealen zijn bereikt. Ik wens al mijn landgenoten een Gelukkig Nieuwjaar en laat ons samen hopen, dat wij meer kracht zullen hebben bij het ten einde brengen van onze strijd. De tijd zal komen, wanneer onze nationale idealen zullen worden verwezenlijkt."

Kort na haar aankomst werd de voltallige Indonesische delegatie alsmede de kabinetsministers door president Sukarno in audiëntie ontvangen.

Een lid der delegatie Hamid Algadrie deelde aan Aneta mede, dat „de samenwerking tussen Indonesië en Nederland zoals deze tot dusverre heeft bestaan, volgens mij niet kan worden voortgezet na de mislukking der Irianse conferentie. Zij zal moeten worden herzien".

Eenstemmig besluit.

Djakarta — Op een bijeenkomst van alle Indonesische parlementsfracties en groeperingen jl. Zondag werd eenstemmig besloten tot het bestuderen van de mogelijkheid van opzegging van de R.T.C.-overeenkomst na de impasse in de besprekingen over Nieuw-Guinea. Dit werd medegedeeld in een communiqué, dat werd uitgegeven na de bijeenkomst, die was bijeengeroepen ter bespreking van het vraagstuk Nieuw-Guinea. Een woordvoerder van de bijeenkomst Ki Hadjar Dewantoro verklaarde, dat een resolutie in deze zin op een soortgelijke bijeenkomst Dinsdag zal worden opgesteld.

UIT DE TREIN IN DE SNEEUW.

's-Gravenhage — Tweede Kerstdag kwam de heer De Munk uit Bergen-op-Zoom 's avonds om 9 uur met de dieseltrein van Roosendaal naar huis. Ter hoogte van de steenfabriek van de firma Van Wezenbeek onder Bergen-op-Zoom, waar de trein een snelheid van ruim 100 km. rijdt, viel hij plotseling uit de trein, maar gelukkig duikelde hij in een grote berg sneeuw. Half versuft, is hij daarna naar de steenfabriek gelopen, waar hij het station van Bergen-op-Zoom van het gebeurde in kennis stelde. Daar was juist de tas van de man binnengebracht, terwijl de reizigers vertelden, dat de deur van de dieselwagen open stond. In de trein had men niets van het gebeurde bemerkt. Er waren op het station Bergen-op-Zoom al maatregelen genomen om naar het „stoffelijk overschot" te zoeken. De man heeft vermoedelijk een lichte hersenschudding opgelopen.

IJSBRUG

Monnikendam. — In de middag van de eerste Kerstdag hebben twee ondernemende Monnikendammers, de heren Nienhuis en Ossebaard, per schaats de tocht naar Marken en terug ondernomen. Zij waren de eersten, die dit jaar op de schaats Marken hebben bereikt.

AGENDA

WEST-END: „For you I die" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: Rainbow over the rockies" 19 uur; „The beast with five fingers" 21 uur.

ROXY: „Undertow" 19 en 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Popular**, Columbusstraat 15, tel. 1269 en **Botica Americana**, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: **J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst, J. Huksloot van 7 — 15 uur, tel. 1193 en 5210.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster Verhooren, Marktsraat 1, tel. 1836.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

CUROM.

Woensdag: 17.30 Muzikale kinderuitzending; 17.50 Programma voor de Strijdkrachten; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel U biedt" 20.30 Gramofoonprogramma; 20.45 Conjunto-avond met Conjunto Jovenes del Caribe; 21.30 Actuele causerie; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Woensdag: 19.00 Nieuws; 19.20 Zeven eeuwen West-Europese Levenskunst; 19.30 „De Amsterdamse politiepakel"; 20.00 Nieuws; 20.05 **De West in Nederland**; 20.20 Kerk en Zending; 20.50 Gram. muz.; 20.56 Sportpraatje; 21.06 Scheepsjournaal; 21.13 Avondgebed; 21.15 Nieuws en Sluiting.

AVROS.

Woensdag: 16.00 Reclame-uitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 Lotex; 18.15 Kinderopvoeding; 18.30 Russische liederen; 18.40 Nieuws; 19.01 Advertenties; 19.10 Klassiek concert; 20.55 Radio Kroetoe; 21.25 Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 uur A. Th. Henze, tel. 2462.

Personeel Afdeling: M. B. Lansink, Hotel Negropont tel. 2351—2141; bij geen gehoor tel. 2843—44.

Materialen Afdeling: Th. G. Boot, Binnenweg 10, J.D., tel. 4321.

C.S.M.

Rederij: P. W. K. Zuiderent, tel. 2950.

Scheepsagentschap: 00.00 — 08.00 uur, 18.00 — 19.00 uur en 23.00 — 24.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099; 08.00 — 18.00 uur en 19.00 — 23.00 uur, kantoor tel. 2458—2551.

Dok Afdeling: J. Kraan, tel. 2839.

Rupert en Margot

9. „Die tweelingen zijn een hoofdpijn" zucht Rupert. „Dat nieuwe waarschuwingsbord is daar natuurlijk neergezet, om de mensen er uit te houden en nu gaan zij er juist in. Net de omgekeerde wereld." Maar tegelijk valt hem een andere gedachte in. „Misschien is Margo ook in dat deel van het bos", mompelt hij. „Alles bij elkaar deed ik er misschien toch verstandiger aan, ze achterna te gaan". Hij gaat dus op pad. Maar Hup en Hop zijn



hem te veel voor en om de zaak nog moeilijker te maken: het pad splitst zich en gaat twee kanten uit.

10. Omdat hij niet weet, welke kant de tweelingen Konijn zijn uitgegaan, neemt Rupert de weg aan zijn rechterhand een klein paadje, dat al spoedig ruw en steil en rotsachtig wordt. Juist dacht hij er over om maar terug te gaan, toen hij er op de afgebroken takken van een struik iets vast gestoken zat. „Waarachtig weer een waarschuwing", mompelt hij, „en ik geloof al zijn leven dat deze ook al fout geschreven is! Wie zou die dingen toch op zulke onbegaanbare plaatsen neerzet-



ten? Ik heb in ieder geval geen enkele hond gehoord en ik hoop maar dat het geen valse is".

11. Rupert spits zijn oren om te horen of er nergens een hond blaft, maar inplaats daarvan hoort hij iemand zingen, zachtjes maar toch niet ver weg. Hij kruipt stilletjes om een rots heen en staat plotseling vlak tegenover een klein meisje. Ze is juist bezig met een stuk houtskool iets op een groot vel papier te schrijven. „Alemachtig, jij bent Margo!" roept hij uit. „En juist het meisje, dat we aan het zoeken zijn. Ken je me niet meer. Ik ben Rupert



Beer". „Natuurijk ken ik je nog, Rupert", zegt ze lachend. „Hoe heb je me in Godsnaam kunnen vinden?"

12. Rupert laat Margo de zakdoek zien, die hij heeft opgeraapt. „Ik zou zo graag hebben, dat je bij ons op de thee kwam" zegt hij „en toen ik dit ding vond, wist ik dat je hier ergens in de buurt moest zijn. Maar vertel me eens, waarom je in een gedeelte van het bos bent, dat van iemand anders is? En waar is de hond?" Margo moet weer lachen. „Het is niet echt van iemand anders en er is geen echte hond, zegt ze." Het hoort bij een leuk spelletje, dat ik helemaal alleen aan het spelen ben. Kijk,



hier heb ik een andere waarschuwing, die ik juist op wou gaan hangen". „O zo! Zijn ze daarom allemaal verkeerd geschreven", lacht Rupert.

Hier is ons hoekje, jongens en meisjes!

't Erfgoed der Helfensteiners

„Dan behoeven wij aan het Stift geen tienden meer te betalen?" vroeg bakker Veit, die boven op de Zomerberg een roggeveld van de koorheren gepacht had.

„Geen tienden meer en geen belasting", zei de schoenmaker Naze, die een huis in huur had, dat aan het Stift behoorde.

„Of dat alles nu ook wel waar was?" meende bedachtzaam de timmerman Thomas. „Ik ben op mijn vakreis ook ver gekomen, een heel eind boven Ulm in Beieren.

Daar hangen de mensen aan het oude geloof en willen van het nieuwe niets weten. De keizer zelf, zeggen ze, blijft ook bij de Kerk en heeft menige oorlog daarom gevoerd met de Lutherse vorsten. En de keizer is toch een heer,, die meer doorzicht en verstand heeft dan een van ons. Hij is ook machtiger en voornamer dan al die andere, en kan meer dan onze graaf en de Wurtembergse hertog, Christoph, daar beneden in Stuttgart".

„Is dat je dank, dat de graaf je al vier jaar lang bij de bouw van het slot zo'n mooi stuk geld laat verdienen?" vroeg Filip Amberg op honende toon.

„Ik verdien mijn loon met het werk van mijn handen, met schietlood en bijl. Betaalt de graaf me goed, daarvoor krijgt hij ook flink werk geleverd. Wie kan hier in het stadje een gevel oprichten zoals ik?" was het antwoord van de degelijke handwerksmeester.

„De graaf kan zijn handwerkslieden van buiten betrekken, goedgeoefende meesters uit de steden", wierp Amberg er tegen in, werd echter onderbroken door ontevreden uitroepen der burgers.

„Zijn er voor jou nog niet genoeg vreemde bouwlui in het stadje? Moeten wij dan in het geheel niets verdienen? Jij hebt goed praten, Amberg. Jij hebt je schaapjes op het droge".

Filip Amberg wilde de buren gerusttstellen, maar Kunz Epplein, de schrijver, die al lang op een gelegenheid wachtte om zijn wijsheid te laten horen, nam hem het woord voor de mond weg.

„Wie bij de graaf in de gunst wil komen, heeft daar nu de beste gelegenheid voor, als hij de wens van de genadige heer bereidwillig vervult. Want mild en vrijgevig is Ulrich von Helfenstein; nooit is hij karig, als het erop aankomt zijn getrouwe gunsten en gaven te schenken".

Kunz Epplein, de schrijver, zoals men hem kortweg noemde, was een Wiesensteiger burgerszoon. Met een helder verstand begaafd, was hij in zijn jongensjaren door de vrome en geleerde kanunnik Martin in de Latijnse taal onderricht, was toen als student van school tot school getrokken en had een vrolijk leven geleid. Zijn boeken had hij weliswaar niet al te zeer, maar zijn vaderlijk erfdeel, daar zijn ouders intussen gestorven waren, des te meer verbruikt. Om een vechtpartij, die niet onbloedig afgelopen was, had hij het land moeten verlaten. Niemand hoorde meer iets van hem; men hield hem voor verdwenen en dood, tot hij voor enkele maanden weer in zijn geboorteplaats kwam, zonder geld op zak, onderkomen en in lompen, half dood van koorts; in zo'n jammerlijke toestand, dat de poortwachter hem de toegang tot het stadje wilde weigeren. Een oude tante, tot wie hij zich wendde, nam hem uit christelijke barmhartigheid op en gaf hem, hoewel zelf arm, alles, wat hij voor zijn levensonderhoud nodig had, tot het de teruggekeerde gelukte, hier en daar met schrijfwerk een weinig te verdienen. Door zijn mooipraterij en meegaandheid had hij het de rentmeester des graven zo naar de zin weten te maken, dat deze hem had aangenomen tot hulp voor zijn schrijver Simon, die door ouderdom hardhorig, en ook nog verder door jicht in de uitoefening van zijn ambt gehinderd werd. Het was maar al te goed bekend in het stadje, dat Kunz Epplein met alle gaven en krachten van ziel en lichaam daarop werkte, de opvolger van de oude Simon te worden. Dat hij in Ulm, waar hij zich een tijd lang had opgehouden, tot de Lutherse leer was overgegaan, had hij tot dusver slechts aan Filip Amberg meegedeeld.

Terwijl dus de schrijver en de linnenkoopman aan ieder, die het horen wilde, de heerlijkheden van het nieuwe geloof aanprezen, klonk de horen van de omroeper al verder en verder.

Ginds bij de hoge, brede kerktrap stond links aan de weg het bescheiden huis van Hans Rieter, de oude gildemeester der linnenwevers. In de kamer met bruine lambrizering zat de grijsaard op de houten bank, die van de vensterhoek tot aan de stenen kachel liep; tegenover hem zat op een houten stoel, in de leuning waarvan een hart uitgesneden was, Geertrui, de houtvesterswedewe, die gekomen was om nicht Teresia een middel tegen de hevige jicht te brengen.

Op het brede vensterkozijn boog zich het vlasblonde hoofd van Johannes naast de roodblonde krullen van de kleine Agnes over een boek met wonderlijke figuren, terwijl de veertien-jarige Marianne, de zus van de knaap, de kinderen op fluisterende toon vertelde over de inhoud van het boek, de liefelijke geschiedenis van de brave Genoveva.

Nicht Teresia, de nog krachtige zuster van Rieter, zette de middagdronk op het gladgeschuurde tafelblad.

„Maar praat dan toch! Wat heeft hij dan omgeroepen, dat jullie zulke gezichten trekt? Ik denk nieuwe herendiensten of misschien wel een drijfjacht nog vóór de oogst", vroeg ze, daar ze door haar hardhorigheid geen woord van de dikke Sepp verstaan had.

„Dat morgen een Lutherse dominé op het slotplein preekt", kwam onbescheiden Johan's hoge jongensstem.

„Zwijg, jongen!" donderde zijn grootvader hem tegen.

Wie weet raad?

Wel, wel, leeft Tante Corry nog?

Dat kunnen jullie het best aan de Meneer van de krant vragen, want, echt, die had haar bijna dood gemaakt.

Woensdag na Kerstmis en Zaterdag voor Nieuwjaar: „geen plaats, Tante Corry!" Nog niet eens de kans gehad om Zalig Nieuwjaar te wensen. Het heeft maar weinig gescheeld of Tante had het niet overleefd.

Ze is op haar tenen gaan staan en heeft haar hals heel lang gemaakt. Ze heeft „geëist". Maar het hielp allemaal niets. „Geen plaats, Tante Corry!" En Tante kon niet op haar tenen blijven staan en met een lange hals. Ze werd er zo moe van. Daarom is ze maar naar beneden gekomen. Er was toch niets aan te doen.

Dus dan nu maar een Zalig Nieuwjaar voor jullie allemaal: 1951 moet een echt prettig jaar voor jullie zijn, dat is wat Tante Corry graag wil. Maar dan moet je ook allemaal elke dag van dit jaar een weesgegroetje bidden dat de grote mensen, die weer zulke kwade gezichten naar elkander trekken en die al naar hun geweren grijpen om elkander dood te schieten, dit jaar wat verstandiger zullen worden. Want als ze in 1951 met elkaar gaan vechten, dan komt er overal zoveel verdriet en angst, dat voor ons het jaar ook niet prettig is.

En nu nog iets over onze zieke neef. — Tante heeft postzegels, veel postzegels, maar nog lang niet genoeg postzegels. Tante heeft een brief van onze neef gehad. Die kwam uit Davos in Zwitserland. Hij is daar al, maar met o zo slecht nieuws voor de arme jongen. De dokter zag dat zijn longen nog erger ziek zijn geworden. Hij heeft nu meer koorts en moet in plaats van één jaar, wel anderhalf, of zelfs twee jaar blijven. Dat kost natuurlijk veel geld, veel meer geld dan onze neef heeft.

Behalve zijn zieke longen, heeft hij dan ook iedere dag een hoofd vol zorgen over, wat hij moet doen, hoe hij zal sparen om het geld te krijgen.

Je begrijpt dus wel, hoe blij hij was met de brief van Tante en hij vroeg om alles zo gauw mogelijk te sturen. Maar hij vroeg ook, om door te gaan en nog veel, heel veel postzegels te sturen, want zonder postzegels kan hij niet beter worden en de ziekte, die hij heeft is zo erg, dat hij als hij niet beter wordt, dood gaat.

Gisteren kreeg Tante dan ook de mooiste verrassing van het Nieuwe jaar. Ome Wim van de kinderkrant van de „Beurs en Nieuwsberichten" stuurde Tante 32 zakken vol met postzegels. Nu wacht Tante niet meer. Ze doet alles wat ze heeft in een mooie doos, en die gaat naar Zwitserland. De blijdschap van onze neef zal de mooiste beloning zijn voor de Ome en neefjes en nichtjes van de „Beurs".

Maar omdat wij door moeten gaan sparen en dus de moed er in moeten houden, belooft Tante een mooi boek voor elk neefje en nichtje, dat 1000 postzegels in stuurt.

Dus kinderen aan de slag. Als je een ander kunt helpen vooral als hij ziek is, dan moet je alles doen wat je kan.

Zaterdag komt Tante weer met nieuwe raadsels. Maar tot zolang: goed leren op school, die vandaag weer begonnen is.

Je Tante Corry.

Hoe is die?

PIKANT

„Maar Mina, wat doe je nu? Spijkers in de saus?"

„Ja, Mevrouw heeft toch gezegd, dat ik het pikant moest maken?"

UITBREIDING

Huurder tot eigenaar: Mijnheer, de muren van het huis beginnen naar buiten uit te wijken! Daar moet wat aangedaan worden".

Eigenaar: „Zegt u dat wel. Als het huis groter wordt moet u maar huur betalen.

VAN ALLEMAAL WAT

Vader: „Jantje heeft de ogen van zijn moeder!"

Moeder: „En de mond van zijn vader!"

Jantje: „En de broek van zijn broer!"